

Editorial

Participons !

Paraît 8 fois par année - tirage: 5000 ex.

Rédaction : M. Robert Borgis,
Ch. Du-Villard 10 - 1219 Châtelaïne
Tél. 022 970.13.60 - Fax 022 970.13.61
rborgis@gmail.com

Réalisation, Publicité, Mise en page
AA Actual Pub SA, Tél.022 343.03.43
Dominique Poupaert & Benoit Stolz

Photos couverture :
Dominique Poupaert

Les articles signés n'engagent que la responsabilité de leur auteur. Reproduction autorisée avec mention de la source.

Correspondance:
Ass. des Intérêts d'Aire-Le Lignon
M. Vetterli, président
Case postale 114 - 1219 Aire

Comité 2010-2011
Président : M. Hans-Ruedi Vetterli
Ch. Crest-des-Isles 10 - tél. 022 797 24 59
e-mail: hans-ruedi.vetterli@e-clipx.ch

Membres :
Mmes Huissoud, Lachat et Leubaz.
MM. Alarcon, Ardite, Borgis,
Leubaz, Paley et rey-Mermier

Cotisation annuelle 2010 :
Frs 25.- minimum
CCP 12-15388-4

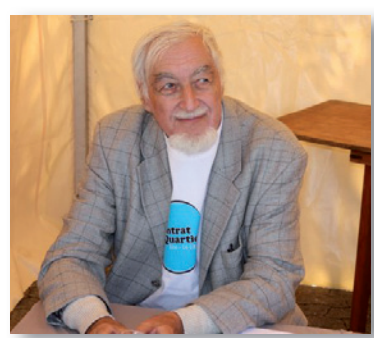
Prochaine parution :
mi-décembre 2010
Décali de remise des textes :
20 novembre 2010

Pour ce numéro, l'éditorial sera, en réalité, une invitation aux habitantes et habitants de la presqu'île à participer nombreux à la soirée choucroute mise sur pied par le Comité de l'Association après une interruption l'an dernier, par manque de bonnes volontés disponibles.

Depuis les temps lointains, comme le témoinne des traces laissées sur la Terre, le travail a été la tâche première de l'homme pour assurer sa survie. Et aujourd'hui, que faisons-nous à longueur d'année, sinon travailler et travailler encore pour faire face aux mille impératifs – parfois superflus d'ailleurs – de notre vie

Entre le travail et le plaisir l'individu n'a guère le choix, il doit, s'il veut survivre, opter pour le travail. Mais **la fête** ne doit pas être complètement oubliée et même être là comme soupape de sûreté, elle doit être ce moment privilégié où nous ne sommes plus dominés par nos tracas, en oubliant, pendant un court instant, nos problèmes quotidiens.

Mais **la fête** – comme notre soirée-choucroute peut être aussi un moment de communication, au sens fort du terme. Ne plus se laisser «enfermer», ne plus se «réserver»



Robert Borgis

mais **participer** en allant à la rencontre de l'autre, ce qui est recherché dans le concept du contrat de quartier.

Dans notre vie moderne, toute de vitesse, de rendement, d'efficacité, il est absolument nécessaire de se retrouver dans une atmosphère de détente et de convivialité. **En participant**, on se donne l'occasion d'oublier la tourbillon de la vie et essayer de mieux connaître et comprendre ceux qui nous entourent, ceux qui sont nos voisins. C'est le but premier de notre Association en mettant sur pied **notre soirée du 20 novembre**, non pas en vous proposant «du jamais vu !» de «l'unique !» mais simplement en offrant à la population l'occasion de passer quelques heures de détente et c'est **toujours la fête quand on le veut bien.**

Renseignements utiles

Association des intérêts d'Aire-Le Lignon c/o Mr Vetterli • Case Postale 114 • 1219 Aire		Sapeurs-pompiers de Vernier M. Silvano Porta, capitaine Ch. terroux 8c - 1216 Cointrin	tél. 022 788 40 72
Mairie de Vernier Rue du Village 9 Ouvert de 9h à 12h et de 14h à 17h	tél. 022 306 06 06	Sauveteurs-auxiliaires M. Eric Cochard, chef	tél. 022 738 36 89 ou 079 430 90 51
Etat civil et cimetière (sur rendez-vous) Ouvert de 9h à 12h et de 14h à 17h	tél 306 06 30	Gendarmerie genevoise Poste de Blandonnet	tél. 022 427 93 21
Service social communal rue du Village 1 Ouvert de 9h à 12h. et de 13h30 à 16h	tél. 022 306 06 70	L'arbre à jouets Ludothèque du Lignon, Pl. du Lignon 32 Pour jouer sur place et emprunter - Lun: 16-18h30 - jeu: 15h30-18h Pour jouer sur place uniquement petits et parents - mer: 9-11h Tout public - mer: 14-17h	tél. 079 401 51 04
Arcade Emploi Jeunes av. Edmond-Vaucher 5	tél. 022 797 34 29	Boutique 2000 du déjà porté Pl. du Lignon 32 – rez inf. derrière église catholique Lun: 14-17h - 1 ^{er} lundi du mois de 14 à 19h - Jeudi de 15h30 à 18h. (Vente seulement)	tél. 022 796 61 84
Permanence juridique Un mardi sur deux sur rendez-vous (voir avec Service social communal)		Association des locataires du Lignon case postale 32-1219 Le Lignon Mme Gisèle Zanone, président,	tél. 022 796.05.51
Service de la petite enfance Rue du Village 1	tél. 022 306 06 80	Bibliothèques municipales	
Location des locaux communaux	tél. 022 306 07 60 fax 022 306 07 61	Châtelaïne av. de Châtelaïne 83a tél. 022 797 16 82 Lun: 14-18h - mar: 14-18h - merc: 9-12h et 14-18h - jeu:16-20h	
Centre d'entretien de Vernier Via Monnet 3 (récupération, routes équipement, espaces verts)	tél. 022 306 07 00 fax 022 306 07 01	Avanchets Galerie marchande tél. 022 797 05 55 lun: 15h45-19h45 - mar: 14-18h - merc: 14-18h - vend: 14-18h et sam: 10-12h	
Levée des ordures Transvoirie	tél. 022 306 15 15	Vernier-Village rue du Village 57-59 tél. 022 341 04 91 lun et jeu: 14-18h - mar: 16-20h - merc: 9-12h et sam: 10-12h	
Service des sports Bois-des-Frères 30 Secrétariat le matin	tél. 022 306 07 70		
Piscine du Lignon	tél. 022 796 62 96		
Police municipale rue du Village, 38	tél. 022 306 06 50		
Bibliobus Place du Lignon • un lundi sur deux: 11h-13h et 14h – 18h30			

Echos

Novembre

Et voici le onzième mois de notre calendrier qui tire son nom du latin « novem » (neuf) car il était dans l'ancien calendrier romain le neuvième mois. Durant ce mois, on célèbre, le premier jour, la fête de la Toussaint au cours de laquelle tous les saints reconnus par l'Eglise catholique y compris ceux qui ne sont pas sur le calendrier. Fête à ne pas confondre avec celle du 2 novembre qui commémore tous les fidèles défunts. C'est aussi durant ce mois que se célèbre la fête des « catherinettes », jeunes filles de 25 ans encore célibataires, le jour de la Sainte Catherine (25 novembre), conservée de nos jours sous une forme altérée chez les couturières et les métiers de la mode.

Aux Etats -Unis, le quatrième jeudi de novembre on célèbre le «*thanksgiving*» afin de remercier Dieu, par des prières et des réjouissances, des bonheurs que l'on a pu recevoir pendant l'année.

Du 1er au 30 novembre les jours diminuent de 72 minutes et le Soleil entre, le 22 novembre à 11 h 15, dans le signe du **Sagittaire**, dont le natif, épris de liberté, est un aventurier né. Energique, positif et toujours en quête de renouveau, il apprécie les changements dans tous les domaines. Cet as de l'adaptabilité est, de plus, doté d'une énergie déconcertante. Ce signe de feu a un besoin constant de stimulations pour s'épanouir. Son honnêteté légendaire fait de lui un ami sincère. Seul bémol, le refus du quotidien l'amène souvent à fuir des contraintes d'ordre aussi bien matériel qu'affectif.



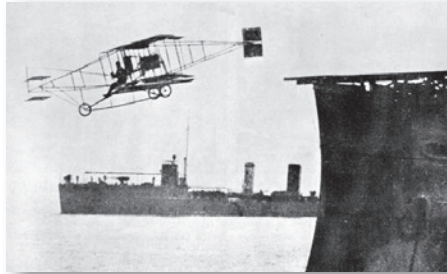
Le dicton du mois

*Brouillard en novembre,
l'hiver sera tendre.*

Echo du passé

Le **14 novembre 1910**, un avion biplan décolle du croiseur américain Birmingham. C'est la naissance de l'aéro-

navale. Onze mois plus tard, le pilote Eugène Ely réussit l'opération dans les deux sens (décollage et atterrissage) sur une plate-forme spécialement aménagée à l'arrière du cuirassé Pennsylvania. Le porte-avions est né.



Le saint du mois

Le **6 novembre, saint Winoc** est commémoré. Selon la légende, il est le neveu ou le fils de Saint Judicaël, roi de Domnonée en Bretagne. Avec trois compagnons, il se rend dans l'évêché de Thérouanne (Pas-de-Calais) où il devient le disciple de saint Bertin. Il fonde un monastère à Bergues (Nord). En 685, à la demande de saint Omer, il fonde une abbaye de bénédictins à Wormboudt où il est enterré à sa mort vers 715. La légende raconte qu'il était chargé, dans le monastère, de moudre la farine de la communauté. Quand avec l'âge, ce travail devint pour lui trop pénible, un ange prit l'habitude de venir tourner la meule à sa place. C'est la raison, du moins à ce qu'on raconte, qui fit que **les meuniers le prirent comme patron**.



La pensée du mois

Quand on ne peut revenir en arrière, on ne doit se préoccuper que de la meilleure façon d'aller de l'avant.

Paulo Coelho

En direct de la Mairie



Autorisations de construire du 13 octobre au 5 novembre 2010

Hospice Général

rénovation d'un appartement
av. du Lignon 84

M. et Mme Morachioli

réalisation conduit de cheminée en façade
ch. des Platières 13

Services industriels

transformation d'un parking
ch. Château-Bloch 2

Garage du Lignon

assemblage d'une fondation pour totem
rte du Bois-des-Frères 46

M. et Mme Milleret

installation de capteurs solaires
ch. Isaac-Anken 29

Echéance des concessions cimetières

Les personnes ayant des parents inhumés dans les cimetières municipaux de Vernier (cimetières d'Aire et de Vernier -ancien et nouveau-) en **1990**, ainsi que celles possédant des concessions ou des cases au columbarium arrivées à terme en **2010**, sont informées de leur échéance.

Les demandes de renouvellement sont à adresser par écrit à l'administration municipale, service des cimetières, Case postale 520 - 1214 Vernier, **jusqu'au 31 mars 2011**.

Les divers ornements placés sur les tombes, dont la concession ne sera pas prolongée, doivent être enlevés dans les trois mois. Passé ce délai, la commune en disposera.

Pour les concessions de cases au columbarium non renouvelées, les cendres seront déposées, sans autre avertissement, dans un caveau cinéraire collectif.

Le Maire, Thierry Apothéloz

Nécrologie

Décès annoncés du 15 septembre
au 5 novembre 2010

Bonny, Roger André
1918, ch. de l'Écu 1 c/La Châtelaine
Burgisser, Charly Raymonb
1945, rte du Bois-des-Frères 14
Clerc née Jelmoni, Luisella Pierina
1950, ch. des Vidollets 39f
Gaud née Piva, Roma
1911, ch. des Comtoises 8
Herbettaz, Jules Gabriel
1930, ch. de l'Écu 1 c/La Châtelaine
Lotterio, Pierre-Jean André
1940, ch. de l'Esplanade 2
Magnin, Charles Camille
1910, ch. Ph.-de-Sauvage 31
Michaud, Henri Jean
1933, ch. des Grebattes 8
Müller née Esseiva, Marthe Marie
1955, ch. des Coquelicots 13
Neagu née Steriadi, Alexandra
1915, av. du Lignon 7
Rophille née Carrel, Raymonde
1946, av. de Crozet 20
Schenkel, Jean Jacques
1931, ch. des Myosotis 15
Vecchio née Leutert, Lise-Lotte
1921, av. de Crozet 22

Le savez-vous ?

Le 13 avril 1886, le Conseil d'Etat genevois accorde une concession à M. John Branchu, d'Aire, pour l'établissement d'un service de bac entre Aire et Lancy qui exista

jusqu'en 1927, peu après l'inauguration, en 1926, du Pont Butin.

John Branchu, longtemps adjoint de la commune, était également propriétaire du Café du Bac, aujourd'hui démoli, d'où partait le chemin qui conduisait au débarcadère. La traversée coûtait alors trois sous!

Ce bac n'était pas une première, puisque, rappelons-le, que lors du siège de Genève de 1782, les troupes alliées inaugurèrent le 26 juin, un bac entre le Moulin des Eaux, sur la Commune d'Onex, et Aire.

Au bas du chemin John-Branchu qui part du chemin des Sellières un petit débarcadère, une fontaine, un panneau d'information et une longue-vue ont été installés, au milieu des années 80, en souvenir du passeur d'Aire.

Les Joyeux dimanches

Avec la rentrée de l'automne, le réseau solidarité d'Aire-Le Lignon reprend l'organisation, un dimanche par mois, d'un repas simple permettant aux personnes isolées de passer un moment en bonne compagnie. La prochaine réunion aura lieu :

dimanche 19 décembre à 12 h 15
Centre de quartier du Lignon
(sous l'église catholique)

Au menu :

salade de saison, bœuf braisé,
purée de pommes de terre

Une participation de CHF 7.- (minimum) par personne est demandée. Le vin est en supplément.

Inscription, jusqu'au vendredi au

022 796 62 79
022 796 80 07

Repas du mercredi midi au Lignon



L'objectif de ce projet est de proposer un repas chaque mercredi midi, lors de la période hivernale, hors vacances scolaires, à tous les habitants du Lignon. Le but étant la rencontre entre les jeunes et les adultes. Ces repas seront préparés par un habitant différent chaque mercredi.

Après le succès rencontré lors de la première période de ce projet, les animateurs de la Carambole, avec le soutien du Contrat de quartier, ont décidé de renouveler l'expérience durant l'hiver 2010-2011. **Le projet débute le**

mercredi 1er décembre 2010, à midi.

Les repas auront lieu au Centre de quartier dans la salle équipée d'une cuisine et d'un réfectoire. Les habitants devront s'inscrire auprès de la Carambole avant le mercredi du repas pour que les personnes en cuisine puissent prévoir des quantités suffisantes pour tout le monde.

Téléphone : 022 796 42 67
jusqu'à 20h le mardi

Pour une route d'Aire sécurisée

Lors de sa séance du 5 octobre, le Conseil municipal a pris en considération et transmis à la commission ad hoc une pétition relevant que cela fait longtemps que le problème de la sécurité des usagers de la route d'Aire existe. Par usagers, il s'agit des véhicules motorisés, les TPG, les cyclistes et les piétons. Tous n'étant pas logés à la même enseigne.

Les pétitionnaires relèvent qu'au début de l'année 2010, un courrier a été adressé aux autorités cantonales et municipales

Pompes funèbres officielles

Ouvert 7 jours sur 7
Permanence téléphonique
24 heures sur 24

Tél. 022 418 60 00

V I L L E D E
G E N È V E

4, rue du Vieux-Marché
(face à l'ancienne mairie des Eaux-Vives)

Echos

afin que ce sujet soit abordé par les services compétents, en demandant notamment des passages piétons sécurisés qui protègent efficacement du trafic, une piste cyclable en continuation de la route du Bois-des-Frères, en direction de Genève, et de passer à une voie de circulation dans le sens Lignon-Genève.

Problème qui ne date effectivement pas d'aujourd'hui et a déjà fait l'objet de l'attention de notre Association qui regrette un peu que les initiants de cette pétition n'aient pas pensé de l'informer, rappelant que l'union fait la force, même de nos jours.

Massacre à la tronçonneuse!

La première semaine de novembre, les habitantes et habitants du bas de la presqu'île ont constaté, avec un certain ébahissement, qu'une entreprise avait, à une vitesse stupéfiante, procédé à la coupe de tous les arbres de la bande herbeuse séparant la piste cyclable du chemin des Sellières, sur le tronçon entre le chemin de la Bourdonnette et le chemin des Campanules. Un véritable ratiboisage !!

Des travaux en sous-sol à cet endroit sont-ils prévus ou bien l'élargissement de la piste cyclable ou de la route ? Une décision « dysexégète » à notre sens !!

Que fait la police municipale

Dans son numéro d'octobre d'« Actualités Vernier », un article relève que le cahier des charges et les actions des agents de la police municipale étaient mal connus et reconnus par la population et dans les prochaines éditions du bulletin communal un coup de projecteur sera donné sur leur travail. Une excellente initiative, mais pour une majorité d'habitantes et habitants de notre presqu'île une présence plus visible et effective contribuerait mieux à développer un sentiment de sécurité et de tranquillité.

Contrat de quartier Aire-Le Lignon

Invitation à l'assemblée générale publique
Lundi 22 novembre 2010 à 19h

Salle des fêtes du Lignon – Rez inférieur

Rappelons que l'objectif du **Contrat de quartier** répond à la volonté du Conseil administratif de Vernier de développer une politique sociale basée sur trois axes : **participation – proximité – prévention**.

Mise en place dans la presqu'île en 2005, cette initiative est destinée, avant tout, à offrir à la population un véritable outil de démocratie participative en proposant des projets destinés à l'amélioration de leur quotidien.



Concert Gospel Soul

jeudi 2 décembre à 20H30
Eglise St-Pie X (Carrefour du Bouchet)

Ouverture caisse et portes 19h45

C'est autour d'une passion commune, le Negro Spiritual et le Gospel Song, que Gospel Soul est né. Ils sont tous de vieux « routiers » de la scène gospel, ayant joué

à travers le monde sur des scènes majeures. Composés de solistes exceptionnels, et forts d'une conviction personnelle inébranlable, ils chantent une histoire qui est leur héritage. Rares sont les groupes dotés d'une telle intensité émotionnelle et musicale. Quand Gospel Soul chante, l'esprit du Gospel transporte l'auditoire.

Vente des billets Stand Info Balexert et Fnac. Tarifs:

CHF 27.-
CHF 20.- AVS, AI, étudiants, chômeurs

Parking CC Balexert

Renseignements: Commune de Vernier,
service de la culture, tél. 022 306 07 80.

Parlons jardinage

Mois de novembre

Arbres et arbustes

Taillez les arbustes ayant fleuri cet été, ainsi que les haies de thuyas et de chamaecyparis. Elaguez les grands arbres. Plantez les arbres vendus racines nues.

Rosier

Rabattez les rosiers buisson à 40 cm du sol. Les transplantations sont envisageables.

C'est le moment de choisir vos rosiers pour l'année prochaine! La plantation des rosiers à racines nues s'opère de la mi-octobre à la mi-mars.



Préparez vos trous de plantation 2 semaines avant la mise en place. Attendez un jour favorable pour planter (temps doux, pas de pluie, peu de vent).

Pelouse

Arrêtez les tontes. Ne laissez pas les feuilles mortes se décomposer sur place: ramassez-les, elles garniront le tas de compost!

Scarifiez la pelouse et recouvrez-la d'une couche de 5 cm de terreau. Après scarification, l'épandage d'une fine couche de sable calcaire limite un peu la prolifération des mousses.

Pour un effet naturel, jetez à la main et plantez à l'endroit de leur chute les bulbes qui naturalisent (crocus, perce-neige, narcisses, fritillaires... mais également tulipes botaniques).

Fenêtres et balcon

Plantez les arbustes en bacs, les rosiers miniatures et les petits bulbes en jardinières. Surfacez les bacs avec un terreau pour plantes de balcon.

Si vous comptez les laisser dehors, protégez vos arbustes d'orangerie (laurier-rose, citronnier, oranger...) en mettant en place autour de leurs bacs les protections hivernales.

Ornez vos balcons avec des potées de chrysanthèmes, qui réussissent aussi bien pot que dans les massifs. Faites votre choix dans des variétés pas trop hautes: ces plantes touffues sont facilement renversées lors d'un coup de vent.

Plantes d'intérieur

Rapprochez-les des fenêtres pour leur donner plus de lumière. Veillez à ne pas trop les arroser, mais suffisamment quand même, notamment si vous vivez dans un appartement bien chauffé (l'air sec est très préjudiciable).

C'est le moment de forcer les bulbes, si vous souhaitez en profiter à Noël.

Pensez à aérer régulièrement, quand il ne fait pas trop froid au dehors.

L'éclairage diminuant, nettoyez avec de l'eau additionnée de bière les larges feuilles des philodendrons, caoutchoucs et autres plantes à feuillage lisse pour améliorer la photosynthèse.



WANTED

1,80
1,60
1,40
1,20

**PRIME OFFERTE
AUX CHASSEURS D'ÉNERGIVORES!**

OPÉRATION DOUBLÉCO: inscription gratuite sur eco21.ch

**LES ENERGIVORES
NOUS ONT
ENVAHIS!**

www.eco21.ch

éco21
Ensemble pour consommer moins

SIG

Echos

Brumisez régulièrement le feuillage des plantes dès la remise en route du chauffage. Stoppez les apports d'engrais.

Ne rentrez pas brutalement vos plantes de l'extérieur dans les pièces chauffées. Si vous le pouvez, faites un passage temporaire par la cave ou le garage. Dans tous les cas, pratiquez ce déplacement en journée, quand l'écart de température est moindre.

Le truc du mois

Salade de fruits

Une salade de fruits aura plus de saveur si vous ajoutez un peu d'écorce de citron vert râpée après avoir soigneusement lavé le fruit à l'eau chaude pour enlever les traces de traitement.

La recette de Tante Lotte

Salade d'automne

Recette pour 4 personnes : 1 boîte Cantadou salade noix; 200 gr de rampons; 100 gr. de lardons en dés ; 100 gr. De Champignons de Paris ; 12 tomates cerises rouges et jaunes ; 1 cuillère à soupe de miel ; 1 c.-à -s. de moutarde de Dijon ; 1 c.-à-s. d'huile de noix ; 2 c.-à-s. d'huile d'olives ; 1cs de vinaigre balsamique ; 4 œufs durs.

Faire revenir les lardons dans une poêle, réserver. Faire revenir les champignons coupés en fines lamelles dans une poêle, laisser refroidir. Bien laver la salade, couper les tomates cerise en deux (longueur).

Dresser dans un saladier la salade, les tomates, les lardons et les champignons et les oeufs coupés en 4. Parsemer de dés de Cantadou Salade Noix.

Pour la sauce, mélanger le miel, la moutarde et le vinaigre, rajouter l'huile d'olive et de noix, assaisonner.

*Ai-je pensé
à la cotisation 2010 ?*



Votre partenaire voirie



Ch. de l'Émeraude 8 - 1214 Vernier
www.transvoirie.ch - Tel. 022 306 15 15

Votre annonce ici ?

022 343 03 43

sportmag@vtx.ch

Agenda

A la Macav

Maison d'artisanat
communal amateur de Vernier

Rue du Village 52 – Vernier



Du 15 novembre
au 23 décembre 2010

**Traditionnel marché
artisanal de Noël**

Vente de jouets d'occasion 2010

Salle des Fêtes du Lignon

vente mardi 30 novembre 2010, de 14h à 20h

Réception des articles : lundi 29 novembre
de 14 h à 20 h 30

Remboursement : mercredi 1er décembre
de 14h à 15h00

Renseignements : 022.797.21.79

**TROC
LIGNON
JOUETS**

Le bénéfice de la vente 2010 sera attribué à l'Association «Le Copain» pour l'éducation de chiens d'assistance pour personnes handicapées au plan moteur.

La 20e saison du P'tit Music Hohl bat son plein... L'île de la Sensation ou le bonheur de vivre !

En cette période de grisaille et à l'approche de l'hiver, cela fait du bien de se plonger dans un univers tout en chansons. C'est ce que vous proposent Dominique Poupaert, dans sa dernière création, Murielle Maroquin, qui signe les chorégraphies, Emilie-Juliette-Peyrod et Denis Weber.

Le principe est simple : les quatre comédiens se parlent comme dans un spectacle traditionnel, si ce n'est que le texte est porté par des extraits de chansons françaises. De Michel Sardou à Christophe Willem en passant par Serge Gainsbourg ou encore France Gall, on dénombre près de 150 extraits. De quoi satisfaire chaque spectateur et le replonger dans ses souvenirs.

Le public choisit la fin !

La particularité de cette «île de la sensation» réside dans l'interactivité entre le comédien et le spectateur. En effet, la fin de l'histoire (qui en compte en réalité quatre différentes) sera déterminée par le vote du public, comme dans les «show» de télé-réalité que nous servent les chaînes du petit écran du monde entier. Qui aura la chance de gérer cette île durant un an?



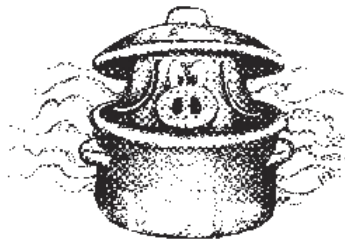
Venez le décider vous-même... Vous verrez, on se prend au jeu avec joie. Bref, Un spectacle bien enlevé qui, si l'on en croit les réactions lors des premières représentations, devrait largement trouver son public, c'est-à-dire toute personne qui désire passer une bonne soirée. Le P'tit Music Hohl propose le spectacle à 20 heures (apéritif 19h30) suivi du repas vers 21h30.

**Prix des places chf 35.-
menus de chf 39.- à chf 68.-**

Info sur www.musicohhl.ch
Réservations 022 798 8 798

P'tit Music Hohl
54, avenue Casai
1216 Cointrin

Soirée Choucroute



Samedi 20 novembre 2010
dès 18h00 • Salle communale d'Aire



org. Association des Intérêts d'Aire-Le-Lignon

18h00 : Apéritif

19h00 : repas (choucroute garnie)

**21h00 : bal musette gratuit,
animé par André Lambert, l'homme orchestre**

Tombola

En intermède «The Illusionists»
trio de jeunes magiciens



Prix du repas : adulte CHF 20.- enfants (jusqu'à 12 ans) CHF 12.-

Cartes de fête en vente au Tea Room Allenbach, Centre commercial du Lignon.

Jusqu'au jeudi 17 novembre dernier délai.